

CLARA GONZÁLEZ-RIPOLL VIGUERA

Address: Graaf Florislaan, 42, 1181EB Amstelveen, NETHERLANDS

Telephone: (+31) 0630595486

Skype: cgripollviguera

E-mail: gripollclara@gmail.com

Nationality: Spanish

Date of Birth: April 25th 1988

PERSONAL PROFILE

Working as an EN/PT>ES Translator and Teacher of Spanish as a foreign language, I am perfectionist, sublimely organized and able to manage deadlines by prioritizing most important tasks. My strong communication and interpersonal skills help me work both collaboratively and independently. Thanks to my ability to handle unexpected changes and find effective solutions I can prove a successful professional experience.

EDUCATION

| | |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2007 - 2012 | Universidad Pablo de Olavide, Seville, SPAIN Bachelor of Translation and Interpreting <ul style="list-style-type: none">• First language: Spanish• Second language: English• Third language: Arabic• Fourth language: French• Covering subjects including Linguistics, Documentation, SDL Trados, Consecutive and Simultaneous Interpreting, Scientific, Technical, Economic and Legal Translation, etc. |
| Aug. 2011 - Dec. 2011 | University of Mississippi, Oxford, MS, USA Exchange Student <ul style="list-style-type: none">• School of Liberal Arts, covering subjects including Italian, English and Arabic languages |
| 2009 - 2010 | Dublin Institute of Technology, Dublin, IRELAND Student with Erasmus European Program <ul style="list-style-type: none">• International Business and Languages, covering subjects including English, Marketing and Consumer Behavior |

WORK HISTORY

| | |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Present | Freelance translator of Portuguese and English into Spanish and Spanish into English / in partnership with Vak Traduções |
| Present | Freelance Spanish teacher as a foreign language for Studiolingua and Fuentes Academia de Español (Amsterdam, NETHERLANDS) |
| Present | Spanish teacher for young children at Wassenaar, NETHERLANDS |

| | |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| December 2012- May 2013 | Brazilian Portuguese into Spanish translator at Vak Traduções |
| September 2012- May 2013 | Freelance translator from English into Spanish and Spanish into English of Medicine scientific articles |
| November- December 2012 | Community Manager at Italian restaurant Barbarico Bongiovanni (Recife, BRAZIL) |

LANGUAGES

| | |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spanish | Native |
| English | Certificate of Advanced English by Cambridge University (2012) / Toefl Certificate IBT (2013) |
| Portuguese | Advanced |
| French | Moderate |
| Arabic | Basic |
| Italian | Basic |
| Dutch | Basic |

HONORS & ACTIVITIES

| | |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2013 | 120-hour training course on Spanish Teaching as a Foreign Language at CLIC International House Sevilla (Spain) |
| 2013 | 3 online 20-hour courses by Attiva on Community Management, E-commerce, and Search Engine Optimization |
| 2012 | Instituto Cervantes Teachers' Workshop, Madrid, SPAIN |
| 2009 | Erasmus scholarship, Dublin, IRELAND |
| 2011 | UPO Atlanticus Scholarship, Mississippi, USA |
| 2006 | Scholarship for 2 weeks Exchange Program, Brighton, UK |
| 2004-2005 | Volunteering in XV Mediterranean Games, Almería, SPAIN |
| 2004 | 10 days High School Exchange Program, Angers, FRANCE |

INTERESTS & ADDITIONAL SKILLS

| | |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Computer Skills: | Microsoft Office, Open Office, Windows and Mac OS X CAT: SDL Trados Studio 2009, Tag Editor, Multiterm, and Subtitle Workshop Internet: social networks, blogs, Search Engine Optimization (SEO), e-commerce |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

SOCIAL NETWORKS

| | |
|-----------|-----------------------|
| Twitter: | ClaraGlezRipoll |
| LinkedIn: | Clara Gonzalez Ripoll |